

Ficha de dados de segurança
conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)
conforme Regulamento (UE) 2020/878



Número de artigo: XS41-SPFMF
Data de edição: 05.04.2023
Versão: 6.0001

AquaSeal SportMarking Color
Data da redacção: 25.02.2023
Data de emissão: 18.11.2022

PT
Folha 1 / 8

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Número de artigo (produtor/fornecedor) XS41-SPFMF
Nome comercial do produto/Denominação AquaSeal SportMarking Color
alle Farbtöne/all shades
Stat.Warennummer 3209.90.000

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Usos identificados relevantes

Tintas e/ou materias aparentadas con tintas
Reservado aos utilizadores industriais e profissionais.

Usos não recomendados

Não usar para esguichar/pulverizar.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

fornecedor (produtor/importador/utilizador posterior/distribuidor)

Berger-Seidle GmbH
Parkettlacke - Klebstoffe - Bauchemie
Maybachstraße 2
67269 Grünstadt
Alemanha
Telefone: +49 6359 / 8005-0
Telefax: +49 6359 / 8005-170

Sector responsável de informação:

Laboratório
E-mail Sicherheitsdaten@berger-seidle.de

1.4. Número de telefone de emergência

24-hour emergency number: +49 700 24112112
(BLG)
Número de emergência 24 horas no lado dos EUA: +1 872 5888271 or +11 49 700 24112112 (BLG)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

2.2. Elementos do rótulo

Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CRE]

Pictogramas de risco

Advertências de perigo

não aplicável

Recomendações de prudência

não aplicável

Especificação de perigo das componentes para as etiquetas

não aplicável

Informação de risco suplementar

EUH208 Contém 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona. Pode provocar uma reacção alérgica.
EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

2.3. Outros perigos

Não existe informação disponível.

Outras informações

Ler o rótulo antes da utilização. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças.

SECÇÃO 3: Composição / informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Descrição Agente de selagem à base de água com endurecedores com isocianato, solventes até 15%, sem

Ficha de dados de segurança
conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)
conforme Regulamento (UE) 2020/878



Número de artigo: XS41-SPFMF
Data de edição: 05.04.2023
Versão: 6.0001

AquaSeal SportMarking Color
Data da redacção: 25.02.2023
Data de emissão: 18.11.2022

PT
Folha 2 / 8

N-metilpirrolidona

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]

N.º CE n.º CAS Número de identificação - UE	REACH N.º Designação química Classificação // Observações	peso %
--	---	--------

não aplicável

Informações suplementares

Texto completo das classificações: ver secção 16

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Informação geral

Caso surjam sintomas ou em caso de dúvida, consultar o médico. Em caso de inconsciência, não administrar nada por via oral; colocar a vítima em posição lateral estável e consultar o médico.

Em caso de inalação

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma. Em caso de respiração irregular ou paragem respiratória, administrar respiração artificial.

Depois de contacto com a pele

Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Não usar dissolventes nem diluentes.

Após o contacto com os olhos

Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Procurar imediatamente conselho médico.

Em caso de ingestão

Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente). Procurar imediatamente conselho médico. Manter a vítima em repouso. NÃO provocar o vômito.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Caso surjam sintomas ou em caso de dúvida, consultar o médico.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

espuma resistente ao álcool, dióxido de carbono, Pó, nevoeiro de pulverização, (água)

Meios de extinção inadequados

jacto de água forte

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Durante um incêndio forma-se fumo denso e preto. A inalação de produtos de decomposição perigosos pode causar sérios danos à saúde.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Manter o aparelho de protecção respiratória em local acessível. Refrescar com água os recipientes fechados que se encontrem na proximidade do incêndio. Não deixar sair para a canalização, terras ou ambiente aquático a água de extinção.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição. Ventilar a zona atingida. Não inalar os vapores.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Ao poluir rios, lagos ou canalização de esgotos consuante as leis locais informar os serviços públicos competentes.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Número de artigo: XS41-SPFMF
Data de edição: 05.04.2023
Versão: 6.0001

AquaSeal SportMarking Color
Data da redacção: 25.02.2023
Data de emissão: 18.11.2022

PT
Folha 3 / 8

Recolher o material derramado, circunscrevendo-o com um agente de absorção (por exemplo areia, terra, vermiculite, terra diatomácea) e recolhê-lo para eliminação nos contentores para esse fim, segundo as disposições em vigor (ver capítulo 13). Efectuar uma limpeza posterior com detergentes. Não usar dissolventes.

6.4. Remissão para outras secções

Observar as normas de protecção (ver secções 7 e 8).

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Informações para manipulação segura

Evitar a formação de concentrações de vapor inflamável ou explosivo no ar e o excesso dos valores limite de exposição. Usar o material apenas em locais afastados de luz directa, fogo ou outras fontes de inflamação. Os aparelhos eléctricos devem ser protegidos de acordo com as normas em vigor. Manter afastado de fontes de calor, faíscas e chamas abertas. Utilizar ferramentas que não provoquem faíscas. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário. Não inalar poeiras, partículas e névoa de pulverização durante uso desta preparação. Evitar a inalação de poeiras de serragem. Não comer, beber ou fumar durante a utilização. Protecção individual: ver secção 8. Não esvaziar o recipiente com pressão. Conservar sempre em contentores, que correspondem ao mesmo material do recipiente original. Seguir as normas de protecção e segurança em vigor.

Informações adicionais

Os vapores são mais pesados do que o ar. Os vapores formam em conjunto com ar uma mistura explosiva.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Requisitos para salas de armazenamento e contentores

Armazenamento de acordo com as normas de segurança do trabalho. Manter o recipiente bem fechado. Não esvaziar o recipiente com pressão. Proibido fumar. Proibido o acesso a pessoas estranhas ao serviço. Manter os recipientes cuidadosamente fechados em posição vertical, para evitar todo o derramamento do produto. Os pavimentos devem respeitar as "directivas para evitar fontes de ignição na sequência de carregamento electroestático (TRGS 727)".

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Armazenar distante de substâncias ácidas ou alcalinas, assim como de agentes oxidantes.

Outras indicações sobre condições de armazenamento

Respeitar as indicações na etiqueta. Conservar em locais bem secos e ventilados a uma temperatura entre 15 °C a 25 °C. Proteger do calor e dos raios solares directos.

Devido à percentagem de solventes orgânicos na preparação:

Proteger do calor e dos raios solares directos. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proibido fumar. Proibido o acesso a pessoas estranhas ao serviço. Manter os recipientes cuidadosamente fechados em posição vertical, para evitar todo o derramamento do produto.

7.3. Utilizações finais específicas

Respeitar o folheto técnico. Respeitar as instruções de uso.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Valor limite de exposição profissional:

não aplicável

8.2. Controlo da exposição

Assegurar uma boa ventilação. Pode fazer-se através de aspiração local ou do espaço. Caso tal não seja suficiente para manter as concentrações do aerossol e do vapor de solventes dentro dos limites de exposição, tem de ser usado um aparelho respiratório adequado.

Protecção individual

Protecção respiratória

No caso de a concentração de solvente exceder os valores limite de exposição ocupacional, deve usar-se um aparelho respiratório adequado e autorizado para este fim. Deve ser observado o tempo limite de uso de acordo com GefStoffV, em combinação com as regras para uso de aparelhos de protecção respiratória (BGR 190). Usar apenas aparelhos respiratórios com a marca CE seguida do código composto por quatro dígitos.

Protecção das mãos

Para o manuseamento prolongado ou repetido deve usar-se o material de luvas: Borracha de butilo

Espessura do material das luvas > 0,4 mm ; Tempo de penetração > 480 min.

Devem observar-se as instruções e informações do fabricante das luvas de protecção, em relação à utilização,

Número de artigo: XS41-SPFMF
Data de edição: 05.04.2023
Versão: 6.0001

AquaSeal SportMarking Color
Data da redacção: 25.02.2023
Data de emissão: 18.11.2022

PT
Folha 4 / 8

armazenamento, manutenção e substituição. Tempo de penetração do material das luvas dependente do grau e duração da exposição da pele. Produtos de protecção manual recomendados EN ISO 374

Os cremes protectores podem ajudar a proteger zonas de pele expostas. Após o contacto, estes nunca devem ser utilizados.

Protecção dos olhos/do rosto

Em caso de perigo de jactos, usar óculos de protecção devidamente vedados e ajustados ao rosto.

Protecção corporal

Utilizar vestuário antiestático de fibras naturais (algodão) ou de fibras sintéticas resistente ao calor.

Medidas de protecção

Após o contacto, lavar cuidadosamente as superfícies cutâneas com água e sabão ou usar um agente de limpeza adequado.

Controlo da exposição ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Ver secção 7. Não são necessárias outras medidas adicionais.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido
Cor:	ver etiqueta
Cheiro:	caraterístico
Limiar olfativo:	não aplicável
Ponto de fusão/ponto de congelação:	não aplicável
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	100 °C
	Fonte: Water
Inflamabilidade:	Líquido combustível.
Limite superior e inferior de explosividade:	
Limite inferior de explosividade:	não aplicável
Limite superior de explosão:	não aplicável
Ponto de inflamabilidade:	> 100 °C
Temperatura de autoignição:	não aplicável
Temperatura de decomposição:	não aplicável

pH a 20 °C:	8,5 / 100,0 peso %
Viscosidade cinemática (40°C):	400 mm²/s
Viscosidade a 20 °C:	90 s 4 mm
	Método: DIN 53211

Solubilidade(s):	
Solubilidade na água a 20 °C:	parcialmente solúvel
Coefficiente de partição n-octanol/água:	ver secção 12
Pressão de vapor a 20 °C:	23 mbar
	Método: calculado.
	Fonte: Water

Densidade e/ou densidade relativa:	
Densidade a 20 °C:	1,06 g/cm³
	Método: ISO 2811, parte 3
Densidade relativa do vapor:	não aplicável
características de partículas:	não aplicável

9.2. Outras informações

Teste de separação de dissolventes:	< 3 peso % (ADR/RID)
--	--------------------------------

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1. Reactividade

Não existe informação disponível.

Número de artigo: XS41-SPFMF
Data de edição: 05.04.2023
Versão: 6.0001

AquaSeal SportMarking Color
Data da redacção: 25.02.2023
Data de emissão: 18.11.2022

PT
Folha 5 / 8

10.2. Estabilidade química

Estável em caso de aplicação das prescrições recomendadas para armazenagem e manuseamento. Mais informações sobre a armazenagem correcta: Veja secção 7.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Para evitar reacções exotérmicas, ter distante de ácidos fortes, bases fortes e agentes oxidantes fortes.

10.4. Condições a evitar

Estável em caso de aplicação das prescrições recomendadas para armazenagem e manuseamento. Mais informações sobre a armazenagem correcta: Veja secção 7. A temperaturas elevadas, podem formar-se produtos de decomposição perigosos.

10.5. Materiais incompatíveis

não aplicável

10.6. Produtos de decomposição perigosos

A temperaturas elevadas, podem formar-se produtos de decomposição perigosos, p.ex.: dióxido de carbono, monóxido de carbono, fumo, óxidos nítricos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Corrosão/irritação cutânea; Lesões oculares graves/irritação ocular

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos CMR (cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução)

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única; Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Experiências tiradas da prática/experiência no ser humano

A inalação de quota-partes do solvente acima do valor da concentração máxima no local de trabalho pode levar aos efeitos prejudiciais à saúde, como por exemplo irritação das mucosas e dos órgãos respiratórios assim como danificação do fígado, dos rins e do sistema central de nervos. São sinais disso: dores de cabeça, vertigem, fadiga, amiostenia (debilidade muscular), atordoamento, em casos graves: inconsciência. Os solventes podem causar alguns dos efeitos descritos por absorção cutânea. O contacto prolongado e repetido com o produto pode originar a desidratação da pele e originar danos de contacto na pele não alérgicos (dermatite de contacto) e/ou a reabsorção da substância nociva. Salpicos podem provocar nos olhos irritações e lesões reversíveis.

Síntese avaliativa das propriedades CMR

As substâncias constantes nesta mistura não obedecem aos critérios para a classificação CMR categoria 1A ou 1B conforme CLP.

11.2. Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]

Não estão disponíveis informações sobre a preparação em si.

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

12.1. Toxicidade

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Longo prazo Ecotoxicidade

Não existem dados toxicológicos.

Ficha de dados de segurança
conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)
conforme Regulamento (UE) 2020/878



Número de artigo: XS41-SPFMF AquaSeal SportMarking Color
Data de edição: 05.04.2023 Data da redacção: 25.02.2023
Versão: 6.0001 Data de emissão: 18.11.2022

PT
Folha 6 / 8

12.2. Persistência e degradabilidade

Não existem dados toxicológicos.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não existem dados toxicológicos.

Factor de concentração biológica (FCB)

Não existem dados toxicológicos.

12.4. Mobilidade no solo

Não existem dados toxicológicos.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não existe informação disponível.

12.7. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação apropriada / Produto

Recomendação

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Eliminação de acordo com a Diretiva 2008/98/CE relativa a resíduos e resíduos perigosos.

Lista de propostas para código e designação dos resíduos, de acordo com o CER (Catálogo Europeu de Resíduos)

080112 Resíduos de tintas e vernizes, não abrangidos em 08 01 11

Eliminação apropriada / Embalagem

Recomendação

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar. Receptáculos não despejados conforme a ordem são resíduos tóxicos.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.1. Número ONU ou número de ID

não aplicável

14.2. Designação oficial de transporte da ONU

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

não aplicável

14.4. Grupo de embalagem

não aplicável

14.5. Perigos para o ambiente

Transporte por via terrestre (ADR/RID) não aplicável

Poluente marinho não aplicável

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Transportar sempre em contentores fechados seguros, em posição vertical. Assegurar que as pessoas que transportam os produtos sabem como agir em caso de acidente ou de derrame.

Informações para manipulação segura: ver parágrafos 6 - 8

Informações adicionais

Transporte por via terrestre (ADR/RID)

código de restrição de túneis -

Transporte marítimo (IMDG)

Número EmS não aplicável

Ficha de dados de segurança
conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)
conforme Regulamento (UE) 2020/878



Número de artigo: XS41-SPFMF
Data de edição: 05.04.2023
Versão: 6.0001

AquaSeal SportMarking Color
Data da redacção: 25.02.2023
Data de emissão: 18.11.2022

PT
Folha 7 / 8

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

Nenhum transporte a granel em conformidade com o Código IBC.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Directivas da UE

Diretiva 2012/18/UE relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas [Diretiva Seveso III]

Este produto não está classificado de acordo Directiva 2012/18/EU.

Diretiva 2010/75/UE relativa às emissões industriais [Industrial Emissions Directive]

valor de COV (em g/L) ISO 11890-2: 78

valor de COV (em g/L) ASTM D2369: 177

Diretiva 2004/42/CE relativa à limitação de emissões de COV das tintas e vernizes

categoria de produto COV: (Cat. A/j) ; valor limite de COV: 140 g/l

Teor máximo de COV do produto pronto a utilizar (em g/L): 100

Regulamentos nacionais

Indicações sobre restrição de ocupação

Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Outras informações:

Suiça:

Conteúdo de compostos orgânicos voláteis (COV) em percentagem ponderal: 0

Dinamarca:

PR-No.:

MAL code (MAL code in mixture):

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações da segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Abreviaturas e acrónimos

ADR	Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada
LEP	Valor limite de exposição profissional
VLB	Valor-limite biológico
CAS	Serviço de resumo químico
CRE	Classificação, Rotulagem e Embalagem
CMR	Cancerígena, mutagénica ou tóxica para a reprodução
DIN	Deutsches Institut für Normung / Norm des Deutschen Instituts für Normung (German Institute for Standardization / German industrial standard)
DNEL	Nível derivado de exposição sem efeitos
EAKV	Catálogo Europeu de Resíduos
EC	Concentração efectiva
CE	Comunidade Europeia
EN	Norma europeia
IATA-DGR	Associação Internacional de Transporte Aéreo – Regulamentos de Mercadorias Perigosas
IBC Code	Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel
ICAO-TI	International Civil Aviation Organization Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air
IMDG Code	Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas
ISO	Organização Internacional de Normalização
LC	Concentração letal
LD	Dose letal
MARPOL	Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios
OCDE	Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico
PBT	Persistente, bioacumulável e tóxico
PNEC	Concentração previsivelmente sem efeitos
REACH	Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Substâncias Químicas

Ficha de dados de segurança
conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)
conforme Regulamento (UE) 2020/878



Número de artigo: XS41-SPFMF
Data de edição: 05.04.2023
Versão: 6.0001

AquaSeal SportMarking Color
Data da redacção: 25.02.2023
Data de emissão: 18.11.2022

PT
Folha 8 / 8

RID	Regulamento relativo ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas
ONU	United Nations
COV	Compostos orgânicos voláteis
mPmB	muito persistente e muito bioacumulável

Informações adicionais

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]

A informação disponibilizada nesta ficha de segurança corresponde ao conhecimento actual e às disposições nacionais e comunitárias. O produto não pode ser destinado a qualquer outra finalidade de uso além da descrita no secção 1, sem uma secção escrita. Cabe sempre ao utilizador tomar todas as medidas necessárias para cumprir todas as exigências contempladas nas regras e normas locais. A informação constante desta ficha de segurança descreve as exigências de segurança do nosso produto e não apresenta garantia das características do produto.

* Dados modificados em relação à versão anterior